

06 / 2014
MOTUS > ALFRED
VE DVOŘE



02 | 06

ŘEKNI NĚCO
SAY SOMETHING

Jiří Adámek & Boca Loca Lab
— Tři muži a tři ženy cvrlikají, kvílí, špitají, volají. Mluví na sebe beze slov. Vidíme, jak vznikají vztahy mezi nimi, skutečné i vysněné *Three men and three women chirp, howl, whisper, and call. They speak to each other without words. We watch the relationships between them develop, relationships real and dreamed-of*

20.00 → Velký sál

04 05 | 06

SVĚCENÍ JARA
THE RITE OF SPRING

Handa Gote Research and Development & Pasi Mäkelä ^{FIN}
— Představení na pomezí rituálu, koncertu, tance, performance, baletu a opery / *A performance on the borders of ritual, concert, dance, ballet, and opera*

20.00 → Velký sál

07 | 06

POVĚSTI ČESKÉ
CZECH LEGENDS

Divadlo / Theatre Toy Machine
— Hravý loutkový příběh na motivy spisů Dalimila a Aloise Jiráska *A playful puppet show based on the writings of Alois Jirásek and Dalimil*

17.00 → Malý sál
pro děti od 5 let / for kids 5 and up

10 11 | 06

JINX 103

Cie József Trefeli ^{CH}
— Setkání dvou brilantních tanečnicků, zástupců maďarské diaspory – jeden pochází z Austrálie, druhý vyrostl v Rusku. Společně se vracejí ke svým kulturním kořenům, s nimiž se seznamovali na opačných koncích světa / *A meeting of two male dancers from the Hungarian Diaspora, one born in Australia and the other in the USSR. Shoulder to shoulder they delve into their common heritage through dance, though learned on opposite sides of the globe*

BRUIT DE COULOIR

Clément Dazin ^{FR}
— Sólo francouzského tanečníka a žongléra je inspirované fenoménem Near Death Experience, tématem představení je ale život. Prostřednictvím současného tance, hip hopu a jedinečné žonglérské ekvilibristiky evokuje jeho jednotlivá stádia / *This solo by a French dancer and juggler is inspired by a phenomenon called Near Death Experience, although the theme is life itself. Through contemporary dance, hip hop and unique juggling equilibristics he evokes the various stages of life*

19.00 → Velký sál
Evropská taneční laboratoř 1
European Dance Laboratory 1
Uvádi / Presented by
Tanec Praha & Motus o.s.



11 | 06

ŽONGLOVACÍ
WORKSHOP

JUGGLING WORKSHOP
Clément Dazin ^{FR}

— nutná rezervace na: [office@tanecpraha.eu](mailto:reservations required on: office@tanecpraha.eu)

10.00 — 12.00 → Velký sál

14 | 06

VLAŠTOVKY, STOPY
A TŘEŠNĚ

SWALLOWS, FOOTPRINTS, AND CHERRIES
Dětské studio Alfred Junior
Alfred Junior children's theatre studio

— Prezentace autorské tvorby dětí z Alfreda Juniora / *A presentation of devised performance work by the children of Alfred Junior*

15.00 → Park Letná, sraz ve 14:30 před divadlem Alfred ve dvore / *meeting at 2:30 in front of the Alfred ve dvore Theatre*

TP → v rámci festivalu Tanec Praha 2014 *part of the Tanec Praha 2014 festival*

SP → v rámci cyklu sobotních pohádek *part of the "saturday kids' shows" series*

∞ → jazykově bezbariérové *no language barrier*

CZ → v češtině / in Czech

Autor vizuálu měsíce / *June illustration*
Aňa Šebelková

Adresa divadla / *Address of the Theatre*
Františka Křížka 36, Praha 7, 170 00
Motus, o.s., Veverkova 28, Praha 7, 170 00

Předprodej / *Advance Tickets*
www.ticketstream.cz | www.alfredvedvore.cz

Poděkování městu Praha, které podporuje naši činnost částkou 4,2 milionu ročně. Ministerstvu kultury, Nadaci DrAK, Česko-německému fondu budoucnosti, Festivalu theater.cz, Rumunskému kulturnímu institutu, Národnímu centru pro tanečnictví v Bukurešti, Graffiti networks, magazínu A2, tiskárně Integraf, ČRo3 - Vltava, Expats.cz, Radiu 1, Tanečním aktualitám a Taneční zóně.